



بخش آموزش رسانه تفریحی سنتر

کلیک کنید  www.tafrihicenter.ir/edu

 نمونه سوال  گام به گام

 امتحان نهایی  جزوه

 دانلود آزمون های آزمایشی

متوسطه اول : هفتم ... هشتم ... نهم

متوسطه دوم : دهم ... یازدهم ... دوازدهم

www.tafrihicenter.ir

عربی یازدهم



الدرس الثاني

﴿اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ * الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ﴾

الْعَلَق: ٣ و ٤

بخوان که پروردگارت گرامی‌ترین است، همو که با قلم یاد داد.

تهیه و تدوین
مهندس حسین خلیلی

في مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ

فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى كَانَ الطُّلَّابُ يَسْتَمِعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدَرِّسِ الْكِيمِيَاءِ،

در زنگ اول دانش‌آموزان به حرف‌های معلم شیمی گوش می‌کردند

وَ كَانَ بَيْنَهُمْ طَالِبٌ مُشَاغِبٌ قَلِيلُ الْأَدَبِ، يَضُرُّ الطُّلَّابَ بِسُلُوكِهِ،

و بین آنها دانش‌آموز اخلاک‌ر و بی‌ادبی حضور داشت، که با رفتارش به دانش‌آموزان زیان می‌رساند

يَلْتَفِتُ تَارَةً إِلَى الْوَرَاءِ وَ يَتَكَلَّمُ مَعَ

یک‌بار به پشت برمی‌گشت و صحبت می‌کرد

الَّذِي خَلْفَهُ وَ تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ حِينَ يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ عَلَى السَّبُّورَةِ؛ وَ فِي

با کسی که پشتش بود، یک‌بار با کسی که کنارش بود آهسته سخن می‌گفت زمانی که معلم روی تخته

سیاه چیزی می‌نوشت

الْحِصَّةِ الثَّانِيَةِ كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ عِلْمِ الْأَحْيَاءِ تَعْنَتًا؛ وَ فِي الْحِصَّةِ الثَّالِثَةِ كَانَ يَتَكَلَّمُ

و در زنگ دوم با مچ‌گیری از معلم زیست‌شناسی سوال می‌کرد و در زنگ سوم صحبت می‌کرد با

مَعَ زَمِيلٍ مِثْلِهِ وَ يَضْحَكُ؛ فَنَصَحَهُ الْمُعَلِّمُ وَ قَالَ: مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ

هم‌کلاسی مثل خودش و می‌خندید. پس معلم نصیحتش کرد و گفت: هر کس خوب به درس گوش

نکند مردود می‌شود

فِي الْإِمْتِحَانِ. وَلَكِنَّ الطَّالِبَ اسْتَمَرَّ عَلَى سُلُوكِهِ.

در امتحان، ولی دانش‌آموز به رفتارش ادامه می‌داد.

فَكَرَّ مِهْرَانُ حَوْلَ هَذِهِ الْمُشْكِلَةِ، فَذَهَبَ إِلَى مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ وَ شَرَحَ لَهُ الْقَضِيَّةَ وَ

مهران در مورد این مشکل فکر کرد پس پیش معلم ادبیات فارسی رفت و داستان را برایش توضیح داد

قَالَ: أَحِبُّ أَنْ أَكْتُبَ إِنِشَاءً تَحْتَ عُنْوَانِ «فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ»؛ فَوَافَقَ الْمُعَلِّمُ عَلَى طَلْبِهِ، وَ

و گفت دوست دارم یک انشا با موضوع "در حضور معلم" بنویسم؛ پس معلم با درخواست او موافقت

کرد

قَالَ لَهُ: إِنَّ تَطَالُعَ كِتَابِ «مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ» لَزَيْنِ الدِّينِ الْعَامِلِيِّ «الشَّهِيدِ الثَّانِي» يُسَاعِدُكَ عَلَى

و به او گفت: اگر کتاب "مُنِيَّةِ الْمُرِيدِ" از زین‌الدین عاملی شهید ثانی را مطالعه کنی، کمکت می‌کند در

کتابتِ انشاءک؛ ثُمَّ کَتَبَ مَهْرَانُ اِنْشَاءَهُ وَ اَعْطَاهُ لِمُعَلِّمِهِ. فَقَالَ الْمُعَلِّمُ لَهُ: اِنْ تَقْرَأُ اِنْشَاءَكَ نُوْشَتَن اِنْشَاء؛ سِپِس مَهْرَان اِنْشَاءش را نوشت و آن را به معلم داد پس معلم به او گفت اگر انشاءات را بخوانی

أَمَامَ الطُّلَابِ فَسَوْفَ يَتَنَبَّهُ زَمِيلُكَ الْمُشَاغِبُ.
در برابر دانش آموزان، هم کلاسی اخلاکرات متوجه (اشتباهش) خواهد شد

وَ هَذَا قِسْمٌ مِنْ نَصِّ اِنْشَائِهِ:
و این بخشی از متن انشای او است:

... أَلْفٌ عَدَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتِبَ فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ، يَرْتَبِطُ بَعْضُهَا بِالْمُعَلِّمِ، وَ تَعْدَادِي از دانشمندان کتابهایی در زمینه تربیت و یاد دادن نوشته اند، بعضی از آنها به معلم مرتبط می-شود و

الْأُخْرَى بِالْمُتَعَلِّمِ؛ وَ لِلطَّالِبِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ آدَابٌ، مَنْ يَلْتَزِمُ بِهَا يَنْجَحُ؛ أَهْمُهَا: بقیه اش به دانش آموز؛ دانش آموز در حضور معلم آدابی دارد، هر کس به آن پایبند شد، موفق شد، مهم ترین آن:

۱ أَنْ لَا يَعْصِيَ أَوْامِرَ الْمُعَلِّمِ.

از دستورات معلم سرپیچی نکند.

۲ اَلْاجْتِنَابُ عَنِ كَلَامٍ فِيهِ اِسَاءَةٌ لِلْاَدَبِ.

دوری از سخنی که در آن بی ادبی باشد.

۳ أَنْ لَا يَهْرَبَ مِنْ اَدَاءِ الْوَاجِبَاتِ الْمَدْرَسِيَّةِ.

از انجام تکالیف مدرسه فرار نکند.

۴ عَدَمُ النَّوْمِ فِي الصَّفِّ، عِنْدَمَا يُدْرَسُ الْمُعَلِّمُ.

نخوابیدن در کلاس، هنگامی که معلم درس می دهد.

۵ أَنْ لَا يَتَكَلَّمَ مَعَ غَيْرِهِ مِنَ الطُّلَابِ عِنْدَمَا يُدْرَسُ الْمُعَلِّمُ.

هنگامی که معلم درس می دهد با دیگر دانش آموزان صحبت نکند.

۶ أَنْ لَا يَقْطَعَ كَلَامَهُ، وَ لَا يَسْبِقُهُ بِالْكَلَامِ، وَ يَصْبِرَ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الْكَلَامِ.

صحبت معلم را قطع نکند، در صحبت کردن از او پیشی نگیرد و صبر کند تا صحبت معلم تمام شود.

الْجُلُوسُ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ، وَ الْإِسْتِمَاعُ إِلَيْهِ بِدِقَّةٍ وَ عَدَمُ الْإِلْتِفَاتِ إِلَى الْوَرَاءِ إِلَّا لِضَرُورَةٍ. مقابل او (معلم) با ادب نشستن و با دقت به او گوش دادن و توجه نکردن به پشت مگر به ضرورت.

لَمَّا سَمِعَ الطَّالِبُ الْمُشَاغِبُ إِنْشَاءَ مِهْرَانٍ، خَجَلَ وَ نَدِمَ عَلَى سُلُوكِهِ فِي الصَّفِّ. هنگامی که دانش آموز اخلاکگر انشای مهران را شنید، خجالت کشید و پشیمان گشت از رفتارش در کلاس.

قَالَ الشَّاعِرُ الْمِصْرِيُّ أَحْمَدُ شَوْقِي عَنِ الْمُعَلِّمِ:

احمد شوقی شاعر مصری در مورد معلم می گوید:

فَمَ لِلْمُعَلِّمِ وَفِّهِ التَّبْجِيلَا كَادَ الْمُعَلِّمُ أَنْ يَكُونَ رَسُولَا

برای معلم به پا خیز و احترام او را کامل به جا بیاور
دور نیست که معلم پیامبری باشد

أَعْلِمْتَ أَشْرَفَ أَوْ أَجَلَّ مِنَ الَّذِي يَبْنِي وَ يُنْشِئُ أَنْفُسًا وَ عُقُولَا

آیا دانستی (شناختی) بهتر یا گران قدر تر از کسی که
روان ها و عقل ها را می آفریند و می سازد؟



أَكْتُبْ جَوَابًا قَصِيرًا، حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

۱- إِلَى مَنْ ذَهَبَ مِهْرَانُ؟

ذَهَبَ إِلَى مُعَلِّمِ الْأَدَبِ الْفَارِسِيَّةِ

۲- كَيْفَ يَجِبُ الْجُلُوسُ أَمَامَ الْمُعَلِّمِ؟

جُلُوسُ أَمَامَهُ بِأَدَبٍ

۳- كَيْفَ كَانَتْ أَخْلَاقُ الطَّالِبِ الَّذِي كَانَ يَلْتَفِتُ إِلَى الْوَرَاءِ؟

هُوَ كَانَ قَلِيلَ الْأَدَبِ

۴- مَا اسْمُ الْكِتَابِ الَّذِي قَرَأَهُ مِهْرَانُ فِي مَجَالِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ؟

مُنِيَّةُ الْمُرِيدِ

۵- فِي أَيِّ حِصَّةٍ كَانَ الطُّلَابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ أَسْتَاذِ الْكِيمِيَاءِ؟

فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى

اِخْتَبِرْ نَفْسَكَ: تَرْجِمِ الْآيَاتِ، ثُمَّ عَيِّنْ أَدَاةَ الشَّرْطِ وَ فِعْلَ الشَّرْطِ، وَ جَوَابَهُ.

۱ ﴿وَمَا تَقْدِمُوا﴾ لَأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ ﴿البَقَرَةُ: ۱۱۰﴾

ما: ادات شرط تَقْدِمُوا: فعل شرط تَجِدُوا: جواب شرط

هر چه برای خود از پیش بفرستید ان را نزد خدا می یابید

۲ ﴿إِنْ تَنْصُرُوا﴾ لِلَّهِ يَنْصُرْكُمْ وَ يُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿مُحَمَّد: ۷﴾

إن: ادات شرط تَنْصُرُوا: فعل شرط يَنْصُرْ: جواب شرط

اگر خدا را یاری کنید، شما را کمک میکند و قدم هایتان را استوار میسازد

۳ ﴿وَإِذَا﴾ خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿الْفُرْقَان: ۶۳﴾

إذا: ادات شرط خَاطَبَ: فعل شرط قَالُوا: جواب شرط

هنگامی که جاهلان آنها را مخاطب سازند، به آنها سخن آرام می گویند (جواب دهند)

الْتَّمَارِين

الْتَّمَارِينُ الْأَوَّلُ: عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. ✓ x

✓ ۱- اَلْتَّعَنْتُ طَرَحُ سُؤَالٍ صَعْبٍ بِهَدَفٍ إِيجَادٍ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ.

x ۲- عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةٌ خَوَاصُّ الْعَنَاصِرِ.

x ۳- اَلِالْتِّفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخَصَيْنِ.

✓ ۴- اَلْسَبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ.

تماس با مهندس خلیلی

+98-910-930-1019

الْتَمَرِينُ الثَّانِي: تَرْجِمِ الْآيَةَ وَالْأَحَادِيثَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

۱- ﴿وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ الْبَقَرَةُ: ۲۷۳ (الْمَجْرُورَ بِحَرْفِ جَرٍّ)

هرچه از خوبی انفاق کنید، همانا خدا به آن آگاه است

۲- مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا، فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (اسْمُ الْفَاعِلِ)

هر که علمی یاد دهد، پاداش کسی که بدان عمل میکند از آن اوست و پاداش عامل کاسته نشود

۳- النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا^۲. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ مفرد أعداء: عَدُو (الْجَمْعُ الْمُكْسَرُ وَ مُفْرَدُهُ)

مردم دشمن چیزی هستند که نمیدانند

۴- إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (الْفَاعِلُ)

هرگاه عقل کامل شد سخن کم میشود

۵- الْعَالِمُ حَيٌّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًا^۲. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ العالم: مبتدا حَيٌّ: خبر (الْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ)

دانشمند زنده است حتی اگر -جسمش- مرده باشد

۶- قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَمُعَلِّمِكَ وَإِنْ كُنْتَ أَمِيرًا^۴. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ (اسْمُ الْمَكَانِ وَاسْمُ الْفَاعِلِ)

برای معلمت و پدرت از جای برخیز، حتی اگر فرمانروا باشی

مَجْلِس: اسم مکان مَعْلَم: اسم فاعل

الْتَمَرِينُ الثَّالِثُ: تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَالْمَصَادِرَ التَّالِيَةَ.

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ وَالْمُسْتَقْبَلُ	الْأَمْرُ وَالنَّهْيُ	الْمَصْدَرُ
قَدْ أَنْقَذَ: نجات داده است	يُنْقِذُ: نجات می دهد	أَنْقِذْ: نجات بده	الْإِنْقَازُ: نجات دادن
إِبْتَعَدَ: دور شد	لَا يَبْتَغِدُ: دور نمی شود	لَا تَبْتَغِدْ: دور نشو	الْإِبْتِعَادُ: دور شدن
إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد	سَيَنْسَحِبُ: عقب نشینی خواهد کرد	لَا تَنْسَحِبْ: عقب نشینی نکن	الْإِنْسِحَابُ: عقب نشینی کردن
إِسْتَخْدَمَ: به کار گرفت	يَسْتَخْدِمُ: به کار میگیرد	إِسْتَخْدِمْ: به کار بگیر	الْإِسْتِخْدَامُ: به کار گرفتن
جَالَسَ: همنشینی کرد	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جَالِسْ: همنشینی کن	الْمُجَالَسَةُ: همنشینی کردن
تَذَكَّرَ: به یاد آورد	يَتَذَكَّرُ: به یاد می آورد	لَا تَذَكَّرْ: به یاد نیاور	الْتَذَكُّرُ: به یاد آوردن
تَعَايَشَ: همزیستی کرد	يَتَعَايَشُ: همزیستی میکند	تَعَايَشْ: همزیستی کن	الْتَعَايُشُ: همزیستی کردن
قَدْ حَرَّمَ: حرام کرده است	يُحَرِّمُ: حرام می کند	لَا تُحَرِّمْ: حرام نکن	الْتَحْرِيمُ: حرام کردن

التمرين الرابع: ضَعْ هَذِهِ الْجُمْلَ وَ التَّرَاكِيْبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هؤلاءِ ناجِحَاتُ / هذانِ المُكَيِّفانِ / تِلْكَ الحِصَّةُ / أولئكِ مُسْتَمِعُونَ / هؤلاءِ جُنُودُ / هاتانِ البِطَاقَتانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مثنى مؤنث	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
تِلْكَ الحِصَّةُ	هذانِ المُكَيِّفانِ	هاتانِ البِطَاقَتانِ	أولئكِ مُسْتَمِعُونَ	هؤلاءِ ناجِحَاتُ	هؤلاءِ جُنُودُ

التمرين الخامس: ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ. (= ≠)

وَدَّ / بَعَدَ / تَكَلَّمَ / اجْلَسَ / نِهَايَةً / عَدَاوَةً / احْتِرَامَ / أَحْيَاءَ / مَرَّةً / نَفَعَ / ذَنْبٌ / هَرَبَ

إِثْمٌ = ذَنْبٌ	تَبْجِيلٌ = احْتِرَامٌ	تَارَةً = مَرَّةً	حُبٌّ = وُدٌّ
فَرٌّ = هَرَبٌ	أَمْوَاتٌ ≠ أَحْيَاءٌ	دَنَا ≠ بَعَدَ	قُمٌ ≠ اجْلَسَ
زَرٌّ ≠ نَفَعَ	بِدَايَةً ≠ نِهَايَةً	سَكَتٌ ≠ تَكَلَّمَ	صَدَاقَةٌ ≠ عَدَاوَةٌ

التَّامِرِينَ السَّادِسُ: أَكْمِلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَالْحَدِيثِ، ثُمَّ عَيِّنْ أَدَاةَ الشَّرْطِ وَفِعْلَ الشَّرْطِ، وَجَوَابَهُ.

۱- ﴿وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ﴾ الْبَقَرَةُ: ۹۷ **ما: ادات شرط** **تَفْعَلُوا: فعل شرط**

يَعْلَمْ: جواب شرط

و آنچه را از کار نیک انجام می دهید، خدا آن را می داند. (از آن آگاه است.)

۲- ﴿إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ﴾ الْإِسْرَاءُ: ۷ **إن: ادات شرط** **أَحْسَنْتُمْ: فعل شرط**
أَحْسَنْتُمْ: جواب شرط

اگر نیکی کنید، به خودتان نیکی کرده اید

۳- ﴿إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا﴾ الْأَنْفَالُ: ۲۹ **إن: ادات شرط** **تَتَّقُوا: فعل شرط**
يَجْعَلْ: جواب شرط

اگر از خدا پروا کنید، برایتان نیروی تشخیص حق از باطل قرار می دهد.

۴- ﴿مَنْ سَأَلَ فِي صَغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ﴾ الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ **من: ادات شرط** **سَأَلَ: فعل شرط**
أَجَابَ: جواب شرط
هرکس در خردسالی اش بپرسد، در بزرگسالی اش پاسخ می دهد.

التَّامِرِينَ السَّابِعُ: صَعِّ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»

۱- الْمُشَاغِبُ : ۵ هُوَ تَحْرِيكُ الْوَجْهِ إِلَى الْيَمِينِ وَ إِلَى الْيَسَارِ.

۲- الْحِصَّةُ : ۱ هُوَ الَّذِي يُسَبِّبُ مَشَاكِلَ وَ يَضُرُّ النَّظْمَ.

۳- الْفُسُوقُ : ۴ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوظَّفٍ.

۴- الْأَجْرُ : ۳ تَرَكُ أَمْرِ اللَّهِ، وَ ارْتِكَابُ الْمَعَاصِي.

۵- الْإِلْتِفَاتُ : ۶ أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ وَ أَخْلَاقُهُ.

۶- السُّلُوكُ :